

ACTUEL

Guitare virtuelle

Page 5

Andrew Buckles

Doriane, 9 ans
habillée par
Point Zéro

CAHIER B | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 27 AOÛT 2002

La Presse

LES BONS COUPS DE LA RENTRÉE



Nos pré-ados de 9 à 14 ans ont du style! Allure sportive, «skater», bohème, gothique ou classique, déjà leurs goûts se précisent: ils savent ce qu'ils veulent... et ce qu'ils ne veulent pas! Fini le temps où maman choisissait! Mais ils se retrouvent coincés entre des vêtements trop jeunes pour petits et trop grands pour ados. Quel casse-tête! Je vous propose donc un tour d'horizon de leurs boutiques favorites et des bons achats. Et qui dit rentrée dit dépenses, voici aussi une liste de solderies afin de répondre à leurs nombreuses demandes.

LOUISE LABRECQUE
collaboration spéciale

LES MARCHANDS l'ont bien compris: les pré-ados, ces jeunes consommateurs de demain, sont une mine d'or. Influencés par la publicité ou désirant s'identifier à leurs idoles de musique, du sport ou de télévision, ils recherchent un «look» et une marque. Gang oblige! Magasiner à la même place que son petit frère? Pas question! Il faut un endroit «cool» avec des vêtements «super hot»!

Demandez aux jeunes filles quelle est leur boutique préférée, elles vous répondront à l'unisson: Jacob Junior. Univers strictement réservé pour elles, elles s'y sentent à l'aise. Cet automne, la collection surprend agréablement, alors qu'on nous avait habitués à une mode plus sage.

À côté des pantalons réguliers à la coupe parfaite, vous trouverez des jeans taillés intelligemment, patinés et brodés. Remarquez également les pantalons de velours côtelé extensible à 48 \$, confortables et très tendance. Afin de préserver le velours côtelé de l'usure des lavages, lavez-le toujours à l'envers et suspendez-le les premières fois. Un tour de sècheuse lui rendra vite sa souplesse.

Autre boutique chef de file chez la jeune fille: Le Château. Côté style son nom n'est plus à faire et la ligne junior pour les 7 à 14 ans a les qualités de la collection femme. Cet automne, la boutique se démarque par son denim décoloré et patiné. Remarquez les nombreuses jupes jeans très en vue cette saison (environ 40 \$). Aussi, j'y ai déniché un manteau de faux cuir noir souple et vieilli, de style 1970, pour 39,95 \$. Prenez garde aux chandails 100% acrylique cependant. Préférez un mélange avec laine, nylon ou polyester. Ils garderont la forme plus longtemps et mousseront moins.

Un grand classique de la mode pratique: Gap. J'apprécie les pantalons et les jeans dont la taille est ajustable par un système de bande élastique à boutonnière (environ 48 \$ selon le modèle). Génial pour les grandes échalotes et les grands diables! Aussi, remarquez les doudounes de duvet de couleurs pastel pour fille, ou en noir, marine et rouge pour garçon, 78 \$. Très pratique avec un gros pull pour l'entre-saison.

Pour plus d'exclusivité, visitez la boutique Zara, venue d'Espagne (Place Montréal Trust ou son tout nouveau magasin au Carrefour Laval). Ses vêtements à la touche européenne pour garçons et filles de 0 à 16 ans suivent de près les tendances de la mode. Et comme la mode est changeante, Zara reçoit de nouvelles collections toutes les semaines. Si un morceau vous intéresse, n'hésitez donc pas, car il risque de ne plus y être la semaine suivante (je me suis fait prendre!)

Voir RENTRÉE en B2
Suite du dossier en B3



Nos pré-ados aiment les vêtements qui ont du style: Carole-Anne, 13 ans, porte les vêtements Groggy, Gabrielle, 13 ans, est habillée par Jacob Junior et manteau Le Château, tandis que la tenue de Louis-Philippe, 12 ans, est signée MEXX. Sac à dos et accessoires, Le Château.



Osez, c'est divin! Prenez la route des Cantons-de-l'Est!

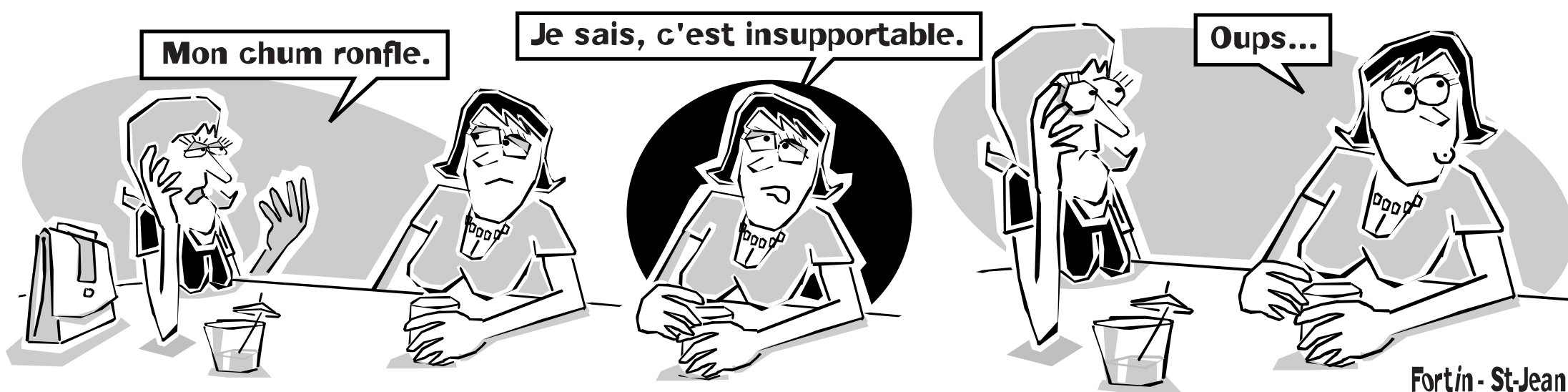
La Fête des vendanges Magog-Orford
30 et 31 août, 1^{er} et 2, 7 et 8 septembre
www.fetedesvendanges.net

À 45 minutes au sud de Montréal
www.tourismecantons.qc.ca
1 800 355-5755

Québec 1 877-Bonjour
www.bonjourquebec.com



BANDE À PART



Fortin-St-Jean

RENTRÉE

Suite de la page B1

Présentement, le style bohémien est à l'honneur : chemises brodées, jupes à volants, pantalons à motifs. Le prix ? Très accessible. La qualité ? Pour enfant, excellente. À visiter !

Les Ailes de la Mode centre-ville saura attirer nombre de jeunes consommateurs. Pour agrémenter leur sortie, un coin vidéo, karaoké, dessin... et même un carrousel leur est destiné ! Vous y trouverez de vastes collections choisies avec goût, pour tous les styles et toutes les bourses, et surtout les marques chouchou de nos jeunes : Diesel, DKNY, Boss, Roxy, Hollywood, Mexx, Point Zéro... Aussi, quoique plus conservatrice, la ligne maison saura en ravir plusieurs. Et, en touche finale, un département chaussures et un espace réservé aux habits de neige.

Chez Clément, on n'entre qu'avec maman ! Bien que le choix soit plus restreint pour ce groupe d'âge, il n'en reste pas moins que vous y trouverez d'intéressants morceaux. Remarquez pour filles la collection en coton imitation suède couleur chamois de Point Zéro : très tendance, confortable et sans souci d'entretien. Pour garçons, la compagnie Orage innove par de beaux pantalons larges de velours côtelé, avec taille ajustable par une bande Velcro, et poches et surpiqûres tout à fait dans le ton de la saison (69,99 \$).

La compagnie MEXX, bien connue pour ses vêtements hommes et femmes, offre à sa boutique des Promenades Saint-Bruno la ligne complète pour enfants de 0 à 14 ans : différente, sans trop de fioritures et de bonne qualité. Attention à la folie MEXX, car d'ici peu ils ouvriront une méga boutique de trois étages au coin de Sainte-Catherine et McGill Collège.

Chez La Baie, j'ai remarqué une nou-

velle ligne de jeans et de vestes pour fille, Rerun : délavés, extensibles, brodés, avec laçage et faux suède. La chemise de velours côtelé chamois ou bourgogne complète joliment l'ensemble. Chez son compétiteur Sears, vous serez surpris par le vaste choix pour garçon : Adidas, Nike, Brooks, Levis... souvent à rabais.

Entre l'arbre et l'écorce

Souvent, filles et garçons s'habillent pour le haut chez l'adulte mais pour le bas, chez les jeunes. J'aime entre autres la Maison Simons pour l'éventail de ses collections (dont la marque Groggy et Roxy pour jeune femme). La ligne maison Twik axées vers les 16-24 ans se distingue par son originalité, ses coupes mode et ses prix très accessibles. Allez voir le nouveau magasin du Carrefour Laval pour comprendre l'effet Simons.

Pour les skaters, la boutique En Équilibre (2765, de la Concorde, Laval) est le paradis sur terre. Le personnel est jeune et branché ; les vêtements, habits de neige et accessoires sont tout à fait à leur image.

Autre boutique *in* pour ce groupe d'âge : Urban Outfitters (1246, Sainte-Catherine Ouest). On y va pour les vêtements hommes et femmes, mais aussi pour les accessoires de décoration et les bricoles de toutes sortes. Présentement, le style bohème y est omniprésent. Aussi, remarquez les t-shirts pour hommes avec les dessins des supers héros américains (24,95 \$). Par contre méfiez-vous de la qualité. Tout près, la boutique Style/Exchange des Cours Mont-Royal propose la ligne italienne branchée Diesel, pour hommes, femmes (taillée si petite que ma fille de 13 ans la porte facilement).

Solderies pour petits et grands

La chaîne la plus connue et sans doute la plus courue de solderies est L'Aubainerie (www.aubainerie.com). Les 18 magasins Concept mode sont de grandes surfaces aménagées comme des boutiques et offrent une gamme de produits au tiers du prix de leurs concurrents. Leur recette ? Le volume d'achats et de ventes.

Le secret le mieux gardé est la solderie de Jacob Junior de la Place Vertu. Vous y dénicherez les vêtements des dernières saisons, et parfois les échantillons. Également, la boutique d'Usine de Catimini (Place l'Acadie-Beaumont à Ville Mont-Royal) : pour bébé jusqu'à 16 ans, vous y trouverez les échantillons et la collection automne des lignes françaises Catimini, Jean Bourget et IKKS à prix réduits. La boutique Jeunes d'ici a aussi une solderie ouverte le jeudi, vendredi et samedi (600, rue Peel, Montréal) où, en plus des vêtements des dernières saisons, on vous propose des meubles et accessoires pour enfants de 40 à 60 % de rabais. Pour les souliers de grandeur 0 à 6, la petite boutique San Pedro (280, boulevard Sainte-Rose, Laval) offre une escompte de 15 % pour les collections de souliers italiens et français de qualité, ainsi que pour les souliers de courses et les bottes d'hiver.

Pour toute la famille, faites un saut au centre de liquidation MEXX (9855, rue Meilleur, Montréal) ou à son magasin *outlet* à côté. Non loin de là, le magasin Unique est tout indiqué pour trouver des marques reconnues (Parasuco, Guess, Buffalo, Dex...) pour hommes et femmes de 25 à 30 % moins chères. Et pour les branchés, la boutique Surplus (5168, boulevard Saint-Laurent, Montréal) offre la ligne Diesel et les échantillons jusqu'à 30 % d'escompte.

Bonne rentrée !

Labelle, c'est toujours de la fourrure mais aussi des manteaux de mouton retourné, des manteaux de laine et de cachemire.

Et beaucoup d'accessoires

20 à 30 % de réduction.

Labelle Fourrure
Depuis 1910

6570, rue Saint-Hubert, Montréal
Tél. : (514) 276-3701
Stationnement gratuit à l'arrière
Labelle.fourrure@sympatico.ca

3074442

JONES NEW YORK SPORT

JONES NEW YORK à son meilleur

OGILVY

SAINTE CATHERINE ET DE LA MONTAGNE
842-7711 POSTE 238
BOUTIQUE AU DEUXIÈME

3064519A

MODE

Style

LOUISE LABRECQUE
collaboration spéciale

Vive la rentrée!

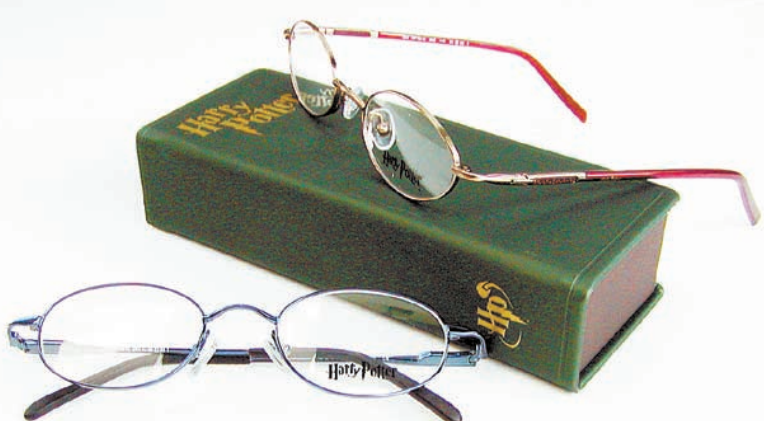
SAC À DOS DESIGN

Différents, confortables et surtout durables: voici les sacs à dos Invicta d'Italie. En denim aux motifs graffiti ou en nylon avec imprimé fleuri style camouflage, ces sacs ajouteront un côté branché à votre tenue d'écolier. Recherchez les autres modèles plus sages ou plus fous, tous aussi beaux les uns que les autres, version pour garçon ou fille. En vente dans les boutiques Access (prix variant entre 125 \$ et 150 \$ selon le modèle).



LA MAGIE CONTINUE

Magiciens et magiciennes nous feront de l'oeil cet automne. Profitant de la sortie du second film d'Harry Potter, la compagnie Harry Potter Eyewear nous offre une nouvelle collection de lunettes des plus magiques tant pour garçons que pour filles. Les montures se déclinent en plusieurs couleurs recréant ainsi la richesse et la féerie du monde de Harry Potter: le bleu dragon, le rose licorne et le cuivre chaudron. Disponibles dès le mois d'octobre chez les professionnels de l'optique.



ENFIN ARRIVÉ!

Au tour de nos jeunes filles de 12 à 19 ans de lire leur magazine: le *ELLE Québec Girl*. Empreint de gaieté, de séduction, de curiosité et d'innovation, ce dernier né de la grande famille ELLE est à l'image de nos adolescentes d'ici. Enfin un magazine avec un contenu recherché et intéressant qui répond à leurs besoins. En plus des conseils de professionnels, les jeunes lectrices seront à l'affût des dernières tendances mode et de toutes les nouveautés beauté.



Photos: PIERRE MCCANN, La Presse©

«HOT», «HOT» HOLLYWOOD

Elles cherchent des vêtements cool, hip, full hot! Hollywood Jeans l'a bien compris. Pull rayé ou bigarré, t-shirt imprimé et ajout de dentelles, jupes et jeans extensibles, décolorés, brodés, lacés: la nouvelle collection leur ressemble, teintée d'originalité et d'audace. De plus, elle est conçue au Québec! Et comme les jeunes ont des tailles et des goûts particuliers, quatre lignes distinctes sont dessinées: une pour les 4 à 6 ans, une deuxième pour les 7 à 14 ans, une ligne junior pour les 16 à 24 ans et puis pour la dame de 25 à... De quoi nous sentir jeunes toute la vie! Information: 1-800-463-1221

Le look des pré-ados



LOUISE LABRECQUE
collaboration spéciale

IN ET OUT

Ils veulent imiter leurs idoles, être «cool», faire partie de la gang... rien ne les arrête. Afin de vous mettre au parfum des nouvelles tendances mode pour les jeunes de 9 à 14 ans, voici les «in» et les «out» de l'automne:

IN

LE LOOK bohémien ou «écolo-trash». Ils aiment ce qui est grand et débraillé; ils osent mélanger les styles, superposer les jupes sur les pantalons; ils misent sur la broderie, les motifs et les accessoires. Ils portent la tuque et le foulard rayé que grand-maman leur a tricotés.

OUT

LA SIMPLICITÉ du t-shirt uni et pantalon propre, le look à la Britney Spears avec brillant et tape-à-l'oeil et porter le micro t-shirt de sa petite soeur.

IN

LE STYLE sportif, mais design. Elles recherchent les hauts ajustés avec fermeture éclair et capuchon, les pantalons en coton

ouaté taille basse et jambe droite à l'effigie d'une marque connue (Adidas, Nike...). Elles ne le portent pas en «total-look», des pieds à la tête, mais de façon disparate avec une jupe ou un jeans délavé, un chandail ajusté avec motifs et détails.

Ils optent pour les grands t-shirts, les kangourous et les pantalons larges style cargo, fourche un peu basse avec poches, détails et surpiqûres. Sa longueur? Au prix qu'il coûte, on laisse voir le soulier!

OUT

LE STYLE «yo intégral», pour filles et garçons avec fond de culotte au genou et jambe extra large (mais il faut voir encore l'élasticité de la culotte!). La grosse chaîne dans le cou et la boucle d'oreille pour garçon et le bord du pantalon ne doit plus traîner dans la boue.

IN

POUR FILLES, le pantalon et le jeans ajusté, coupe trompette (la taille est basse devant mais plus haute derrière, de façon à laisser voir le nombril mais pas la «bobette!»), qu'elles portent avec une large ceinture ou un foulard noué en guise de ceinture.

OUT

LE PANTALON pattes d'éléphant.

IN

POUR FILLES et garçons, les souliers de course... design ou rétro. Ils les aiment délacés ou semi-ouverts selon les moeurs et

coutumes de la gang; ils les portent dans toutes les occasions, même chez tante Pierrette.

OUT

LE SOULIER plate-forme avec lequel courir et même marcher est un exploit; le gros soulier de course difforme.

IN

LE JEANS et encore le jeans mais brodé, lacéré, décoloré; le velours côtelé, la grosse laine, la fausse fourrure défraîchie, la dentelle.

OUT

LE SYNTHÉTIQUE qui brille

IN

PORTER UN chapeau de style pêcheur, une tuque avec un large rebord, un carré de coton noué façon «bandana» ou une casquette gavoche légèrement décentrée.

OUT

LA CASQUETTE de sport avec gros logo.

IN

LE VISAGE naturel ou légèrement maquillé avec mascara et brillant à lèvres.

OUT

Très maquillé et rouge à lèvres foncé. On laisse les yeux charbonneux d'Avril Lavigne pour les plus vieilles.

BEAUTÉ

L'ÉQUIPE D'ACTUEL

TEINT ROSE

Les ados et les pré-ados, c'est bien connu, adorent le maquillage. En fait, bien des petites filles commencent dès l'âge de deux ou trois ans à être fascinées par toutes ces couleurs. Que faire alors? Les laisser s'amuser ou les tenir loin de ces produits parce que ce sont là des jeux d'adultes? Quel dilemme. Voici quand même quelques idées colorées, qui nous ont semblé bien inoffensives.



ROCKET CITY

RIEN N'ALLUME autant les petites coquines que les brillants colorés. Rocket City le sait bien et a donc conçu une petite poudre de paillettes magnifique, en toutes sortes de tons variés. Mais contrairement aux paillettes habituelles, celles-ci sont de tailles différentes, ce qui crée un effet encore plus disco ou princesse charmante, c'est selon. Le seul hic, c'est que c'est un petit peu cher: 17 \$, aux Ailes de la Mode, rue Sainte-Catherine. À appliquer nature ou alors par-dessus une petite crème légère, pour un effet plus collant.



MAC

CETTE ANNÉE, on le dit et on le répète, les mascaras s'éclatent côté couleurs. Toutes les compagnies proposent des tons variés pour remplacer les classiques noirs, charbons et autres marrons foncés. À la place, on fait dans le vert jade, le bleu océan, même le rouge. MAC, une compagnie qui offre des produits à prix raisonnables et donc appréciés des plus jeunes, est embarquée à fond dans la tendance et offre notamment pour la saison un mascara orange brûlé, un autre bleu paon, sans oublier la version aubergine. Tout pour avoir l'air cool et pas matante du tout. 11,50 \$ aux comptoirs MAC des grands magasins.



SOUIRE JELLY BEAN

BIEN DE l'eau a coulé sous les ponts depuis l'arrivée des vernis à ongles Hard Candy, de couleurs aussi vivantes que surprenantes (bleu ciel, vert menthe, etc.) mais l'effet est maintenant permanent. Les pré-ados ne se doutent même pas qu'il fut une époque où les vernis étaient nécessairement dans les tons de rouge et de rose. Ce sont ces petites (pardon, grandes filles) qui aimeront les vernis bleu azur (happy) de Fly Girl (8 \$ aux Ailes de la mode au centre-ville) et qui n'hésiteront pas à accompagner le tout d'une petite touche de baume à lèvres parfum jelly bean (8 \$). Brillant.



NEUTROGENA

SUR LES étagères de nos pharmacies grandes surfaces, Neutrogena s'est gagné le respect des consommatrices en offrant des produits sans chichi, souvent recommandés par les dermatos. Pour les ados qui ont des problèmes d'acné et qui veulent se laver le visage, la marque propose notamment des lingettes nettoyantes (11,99 \$) et une mousse nettoyante (9,99\$) anti-acné sans huile, qu'on achète en bouteille, liquide, qui devient mousse lorsqu'on appuie sur le vaporisateur. Tout cela est disponible en pharmacie mais on demande l'avis du médecin au préalable, pour être sûr que c'est ce qu'il nous faut.

Photos: RÉMI LEMÉE, La Presse©

Le FFM en direct sur le Web

SUR LE WEB AUJOURD'HUI

GRANDE PREMIÈRE aujourd'hui dans le monde des festivals de cinéma. Le Festival des films du monde innove en présentant ce soir le film *Home* de Phyllis Katrapani dans Internet, au même moment où celui-ci sera projeté dans une salle de cinéma Parisien. À compter de 19 h, en passant sur le site du FFM (www.ffm-montreal.org), les internautes qui ont un branchement rapide à Internet et le logiciel Quicktime pourront voir sur le Web l'intégral des 70 minutes de la production canadienne. Le film *Home*, pre-

mier long métrage du réalisateur montréalais, est une réflexion poétique et philosophique sur la place qu'occupe le « home » (un terme sans vraiment d'équivalence dans la langue française) dans l'imaginaire. Et dans le cas où vous aimeriez revoir le film sur un grand écran, il sera en reprise les 28 et 30 août, toujours au Parisien.

QUI AURAIT cru, un *chat* au sujet des chats. Pardon, une session de clavardage au sujet de l'animal de compagnie, le chat. Voilà qui est plus clair ! Pour tout savoir sur les soins et la meilleure nourriture santé à donner aux chats, pour apprivoiser leur agressivité et pour choisir le chat qui vous convient, Cyberpresse (www.cyberpresse.ca) vous offre une rencontre avec nul autre que le vé-

térinaire François Lubrina. De midi à 13 h, vous pourrez tout savoir sur les soins à apporter aux félins domestiques, sur les risques de maladie, sur les problèmes de déshydratation et tous les aspects de la vie commune de l'homme avec son animal préféré.

TÉLÉ-QUÉBEC vient de mettre en ligne un site entièrement consacré à Jean Duceppe (www.duceppe.tv). Le site marque le coup d'envoi à une série de six documentaires sur Jean Duceppe qui sera diffusée en primeur, à l'antenne de Télé-Québec, à compter du 15 octobre. Le site, tout comme la série, aborde divers aspects de Duceppe : l'homme engagé, l'homme de radio, l'homme de théâtre, l'homme de famille. Sur le Web, on retrouve tour à tour des personnages, des événements,

des photos de famille, des anecdotes, des extraits vidéo à l'intérieur de six collages différents qui correspondent à chacun des six épisodes de la télé-série. Le site donne une bonne idée de la télé-série avec plus de 27 extraits vidéo de celle-ci.

LA LOI de Murphy est devenue pour certaines personnes une façon de vivre. Cette loi prétend que si quelque chose peut aller mal, ça ira mal à coup sûr. Eh bien ! si cette philosophie de vie est vôtre, courrez visiter le site Murphy's laws (www.murphys-laws.com). Vous y trouverez peut-être une nouvelle façon de décoder la vie.

Bruno Guglielminetti
collaboration spéciale
actuel@guglielminetti.com

INSOLITE

Y a-t-il un aiguilleur dans la tour ?

STOCKHOLM — Un avion de la compagnie aérienne scandinave SAS a dû faire des ronds dans le ciel pendant 30 minutes au-dessus d'un aéroport du sud de la Suède, parce que le contrôleur aérien qui devait être de service s'était emmêlé dans ses horaires et avait oublié de rentrer de vacances...

L'appareil, qui transportait 30 passagers partis de Stockholm, devait se poser dimanche à l'aéroport de Kristianstad, à 450 km au sud. Mais, malgré les appels désespérés du pilote, la tour de contrôle ne répondait pas. Il a donc dû attendre en l'air, le temps que les responsables centraux du contrôle aérien contactent un autre aiguilleur du ciel qui a fini par mener l'avion à bon port. « Les passagers et l'équipage n'ont couru aucun danger. Il y avait suffisamment d'autres aéroports pour atterrir et l'avion avait assez de carburant pour changer d'itinéraire si cela avait été nécessaire », a précisé la porte-parole de SAS, Christina Thunberg. — AP



Bradley Matthews et son invention, le frigo à énergie solaire.

Un « frigo solaire » pour les plus pauvres

JOHANNESBURG — Économique et non polluant, le frigo à énergie solaire va améliorer le quotidien des deux milliards d'habitants les plus démunis de la planète, espère son jeune inventeur sud-africain, Bradley Matthews.

Cet étudiant de 18 ans expose son prototype à la Foire de jeunes scientifiques en faveur d'une utilisation efficace et économe de l'énergie, en marge du Sommet de la Terre de Johannesburg, dans l'espoir des séduire des investisseurs. « J'ai créé un nouveau système de réfrigération qui représente un retour aux sources grâce à l'énergie solaire. C'est pas cher, abordable pour les masses les plus pauvres, non polluant et sans électricité », explique Bradley.

Il lui a fallu trois ans de recherche pour mettre au point ce réfrigérateur de la taille d'une grande glacière de camping et doté de panneaux solaires, qu'il rêve de vendre aux paysans d'Afrique et d'Asie pour pas plus de 75 \$.

Selon son inventeur, le « frigo solaire » offre toutes sortes de perspectives, notamment humanitaires : « Il réduit le gaspillage de nourriture, peut soulager des villages de la famine, maintenir au frais des médicaments dans des zones reculées, être embarqué sur un bateau et éviter la surchauffe d'appareils de télécommunications ».

— AFP



La carte TRAM, l'option passe-partout.

Cette carte vous ouvre la porte de tout le réseau de transports collectifs de la région métropolitaine, à prix avantageux. Elle vous permet de voyager tant que vous le voulez en TRain, Autobus, Métro ou une combinaison de ces modes de transport. Profitez d'une pleine liberté de mouvement avec la carte TRAM, offerte partout où l'on vend des titres de transport.

La carte TRAM vous emmène au hockey. Voici le plan de match : vous achetez votre carte TRAM du mois de septembre, puis à l'achat d'un billet pour un ou plusieurs des cinq matches pré-saison des Canadiens, vous obtenez gratuitement un deuxième billet de même valeur.

Détails sur www.amt.qc.ca/canadiens

(514) 287-TRAM • www.amt.qc.ca

les transports collectifs
●●●● vous avez le choix

Une initiative conjointe de l'Agence métropolitaine de transport et des organismes de transport de la région.

Offre valable sur présentation de la carte TRAM de septembre 2002 seulement. Offre non valable dans la section des Rouges. Selon disponibilité. Ne peut être jumelée à une autre offre promotionnelle. Valide seulement à la billetterie du Centre Molson. Elle est ouverte du lundi au samedi, de 12 h à 18 h.



En avant la « zizique »!

Un Canadien se classe 2^e au Championnat du monde de guitare virtuelle

JEAN-PHILIPPE FORTIN
collaboration spéciale

QUI N'A PAS un jour rêvé d'être rock star? Qui n'a pas, une guitare imaginaire entre les mains, dans l'intimité de son salon et la musique à fond, simulé un concert devant une foule en délire? Si un Jimmy Hendrix, un Pete Townshend ou un Angus Young sommeille en vous, la guitare virtuelle (*air guitar*, en anglais) est votre instrument. À vos amplis!

Pour Andrew Raid Air Buckles, de Stellarton en Nouvelle-Écosse, ce rêve est désormais réalité. Vendredi dernier, il s'est classé deuxième, ex aequo avec le champion néo-zélandais Toby Tobanator Peneha, au septième Championnat du monde de guitare virtuelle. C'est le Britannique Zac Mr. Magnet Monro qui l'a emporté. La compétition avait lieu cette année encore à Oulu, en Finlande.

La performance de Buckles tient de l'exploit. À 25 ans, il a fait le voyage « pour la compétition et la compétition seulement. » Or, il n'avait jamais participé à ce genre de concours auparavant. « C'est un rêve devenu réalité, c'était extraordinaire, époustouflant, la foule était en délire, les gens dansaient, criaient, comme dans un vrai concert rock », a-t-il confié à *La Presse*.

En finale, 11 virtuoses de la guitare imaginaire s'affrontaient dans une lutte à finir, devant une foule composée de « plusieurs milliers de personnes », selon Buckles.



Étudiant néo-écossais en génie, Andrew Buckles veut devenir astronaute : « Je pourrais être le premier à jouer de la guitare virtuelle dans l'espace... »

Outre Zac Monro, qui défendait son titre, les champions nationaux d'Australie, d'Autriche, de Nouvelle-Zélande et de Norvège étaient également en lice. Fait à noter, Buckles, comme bon nombre de ses collègues « musiciens », ne sait pas jouer de la guitare, de la vraie, s'entend.

Les concurrents ont « joué » deux séquences d'une minute. La première manche laissait le choix du morceau à l'interprète. Pour la

seconde, tous devaient s'exécuter au son d'un extrait de *Last Night* des Strokes. Deux juges évaluaient les prestations en fonction de l'originalité, la présence sur scène, le contact avec le public ainsi que la cohérence et la qualité du jeu.

« Pour le premier round, j'avais choisi *Incoming*, une chanson des Rock Rangers de Nouvelle-Écosse, j'ai obtenu les meilleures notes : 5,8 et 5,9 sur 6! Mais ensuite, je n'ai eu que deux 5,6. Je ne con-

naissais pas le morceau, c'est pour ça que je n'ai pas gagné », commente, un peu déçu, Buckles.

Phénomène encore associé à l'underground, la guitare virtuelle gagne en popularité un peu partout sur le globe. À tel point que l'antenne australienne du géant du disque EMI a produit une compilation spéciale de 19 pièces intitulée *Best Ever Air Guitar*. Les amateurs peuvent ainsi s'exercer au son de Queen, Deep Purple, Black Sab-

bath ou George Thorogood entre autres. Et inutile d'être un expert puisqu'une méthode expliquant les rudiments de la discipline accompagne l'album.

Au Canada, le phénomène demeure marginal : on joue surtout dans sa chambre. Mais Buckles songe à organiser un championnat canadien. Ajoutez à cela le documentaire que présentait à Banff Geoffrey Turnbull en juin (*Air guitar in Oulu*), sur le championnat du monde, et tout est en place pour supplanter le karaoké!

Quiconque a envie de jouer de cette guitare peut le faire. Seule condition : vouloir s'amuser. À Oulu, avant la compétition mondiale, on pouvait s'inscrire à un camp d'entraînement, et raffiner sa technique auprès des maîtres.

Mais le plaisir seul n'explique pas la popularité de l'instrument selon Andrew Buckles. « La guitare virtuelle, c'est une philosophie aussi, elle propose la paix, l'amour et l'harmonie. » Qui dit guitare imaginaire, dit guitariste idéaliste en quelque sorte. Étudiant en génie, Buckles veut devenir astronaute : « Je pourrais être le premier à jouer de la guitare virtuelle dans l'espace... »

La guitare imaginaire dans Internet :
Air Guitar World Championships :
www.omvf.net

En Angleterre :
www.ukairguitar.com

Un manuel en ligne pour les amateurs :
www.mirrorimage.com/air/index

Célébration de la grande ouverture au Forum



2313, rue Ste-Catherine Ouest
Téléphone : 514-228-0135

**Superbes aubaines pour
les premiers arrivés!**
Le mardi 28 août au Forum seulement

Heures d'ouverture : samedi de 9 h à 17 h, dimanche 10 h à 17 h
lundi au vendredi de 10 h à 21 h

RCA
GUIDE plus GOLD
GEMSTAR

**Téléviseur stéréo
de 27 po avec
image sur image**

- Guide de programmation à l'écran Guide Plus Gold avec nouvelles
- Filtre en peigne numérique à 3 lignes
- Entrées S-vidéo et audio-vidéo
- Télécommande universelle illuminée F27669 CodeWEB: 10007713



Épargnez 150\$

Limite de 15

27 po
STÉRÉO

299⁹⁹

AU FORUM SEULEMENT



Épargnez 30\$

Limite de 20

99⁹⁹

Panasonic.
Four à micro-ondes de 0,8 pi. cu.

- Puissance de 800 watts • Réchauffage automatique
- Cuisson automatique (8 catégories)
- Décongélation automatique NNMX25W CodeWEB: 10019827

handspring
palm powered

**Ordinateur de poche
Visor Néo de 8 Mo**

- Offert en couleurs fumée ou bleu
- Utilise Palm OS 3.5
- Berceau USB pour Windows ou Mac
- Fente d'expansion pour le Springboard slot

NEO CodeWEB: 10010317



169⁹⁹

AU FORUM SEULEMENT

Épargnez 50\$

Limite de 10



79⁹⁹

AU FORUM SEULEMENT

BenQ

Graveur interne de CD-RW de 32x10x40x

- Écriture à 32x, réécriture à 10x et lecture à 40x
- Mémoire-tampon de 2 Mo • Protection contre les pertes de données du tampon • Garantie de 1 an

CRW 3210A CodeWEB: 10019451

Festival de musique gratuit

Vendredi de 17 h à 20 h
Samedi de 13 h à 17 h

Artistes invités :

**Swollen Members, One Ton,
Danko Jones et bien plus encore.**



FUTURE SHOP

Venez voir ce que votre Future vous réserve.

Prix et produits en vigueur à partir du 28 août 2002.

Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

POLITIQUE PUBLICITAIRE: Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2002, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop.

FIGURES



BLOCS

La mocheté de la semaine

DEPUIS Grand-Métis jusqu'à Rimouski, il est encore possible de contempler des paysages maritimes qui sont parmi les plus beaux du monde. Mais gare! Ça et là, et de plus en plus, à mesure qu'on se rapproche de la ville, on voit pousser des bungalows, dans n'importe quel style et matériau, sur la bande étroite de terrain qui surplombe la «mer». Briques rose nanane, châteaux de stuc, garages gonflés: rien n'épargne de l'horreur commune. Et rien ne la freine! La mocheté est qu'en 2002, il n'existe toujours aucun plan directeur ou règlement destiné à protéger la rive du fleuve Saint-Laurent du développement anarchique. Philippe Poullaouec-Gonidec, un Breton comme son nom l'indique, a contribué il y a 30 ans, en tant que stagiaire étudiant, à la mise sur pied de la Loi sur le littoral qui permet aujourd'hui de longer toute la côte de Bretagne à pied, l'émerveillement dans les yeux. Trente ans de retard, c'est pas encore assez? (Vos commentaires à gironnay@videotron.ca)

■ ■ ■

Pour Big City, l'archi est une fête

PARIONS qu'à l'heure où vous lisez ces lignes, vous n'avez toujours pas visité *Laboratoires* au Centre canadien d'architecture. Le CCA commence pourtant à se préparer pour son prochain grand événement, une exposition consacrée au très en vogue et très rigoureux duo suisse Herzog & De Meuron, lauréats du prix Pritzker 2001, qui va créer pour Montréal une mise en espace toute spéciale au titre ronflant mais évocateur d'Archéologie de l'imaginaire (du 23 octobre au 6 avril). Donc, il ne reste plus que quelques semaines pour gambader, tournicoter, expérimenter, s'interroger et se laisser surprendre ou amuser par les six installations des firmes d'architectes québécoises encore visibles au CCA. L'une de ces équipes, l'Atelier Big City, est également présente au Festival international de jardins de Métis, cette année, et il est particulièrement plaisant, rigolo et agréable d'établir des rapprochements entre l'agora rouge que les architectes ont installée au CCA, résonnante de radio-taxis, et la construction orange et violet qui s'élanche dans le ciel métissien. Là-bas comme ici, on retrouve le goût de Big City pour la couleur vive, pour le ludique, pour les espaces à géométrie variable qui sont des supports provocants et intelligents aux rencontres sociales et festives. Et pour une certaine détournement des modèles connus, issus de la culture populaire. Intitulée *Garden Party*, l'oeuvre bâtie au Festival est une grande terrasse penchée, surdimensionnée, où les barbecues et les fêtes tam-tam ont battu leur plein tout le mois d'août. Si urbain soit-il, l'Atelier Big City a réalisé en Gaspésie ses projets les plus prestigieux: le Parc de l'Aventure basque et le Centre d'interprétation de Pabos.

■ ■ ■

La Chine et ses patrimoniaux

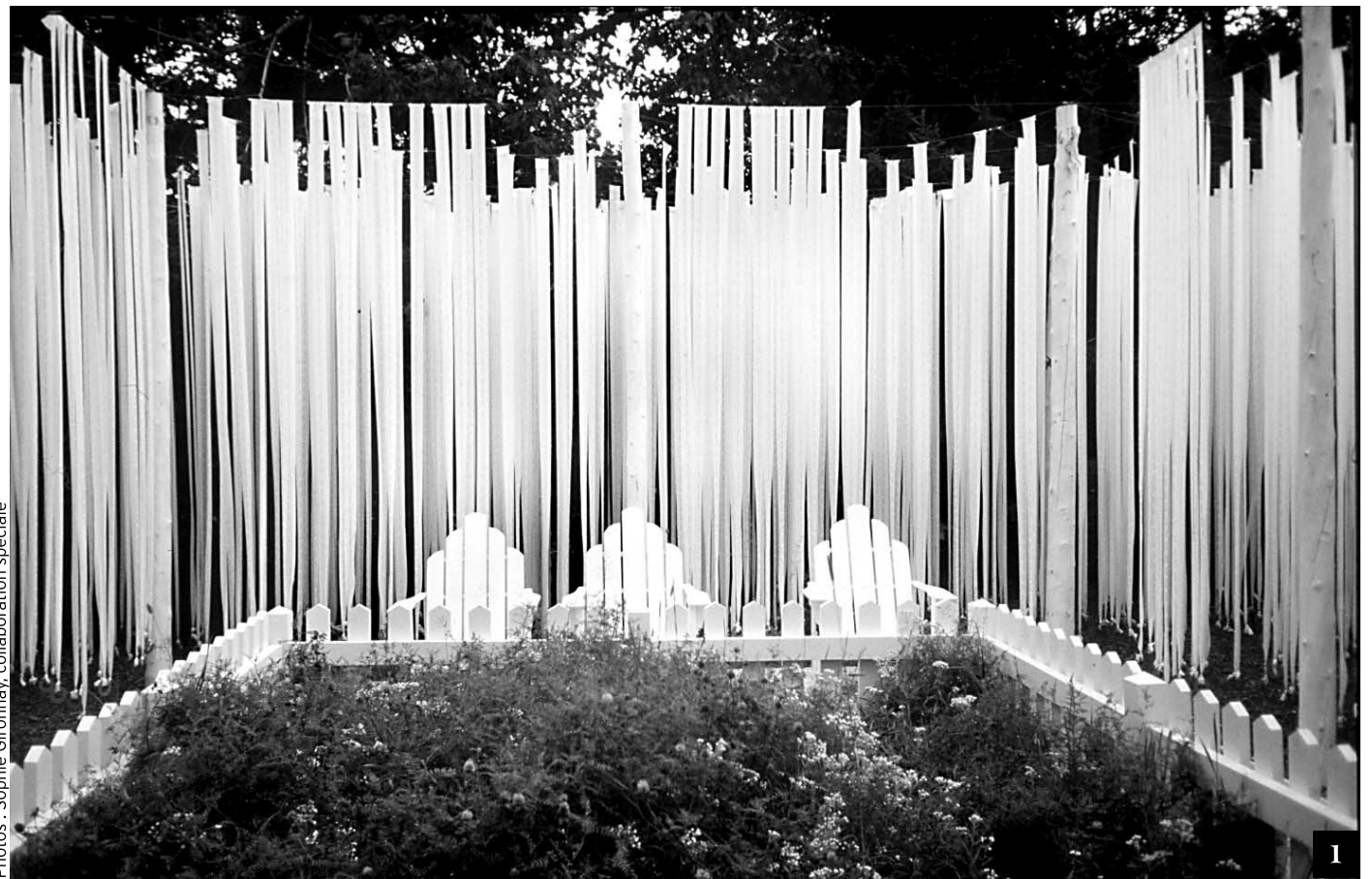
UN PLAN de musée souterrain de trois étages à creuser non pas à côté mais bien en dessous de la célèbre Cité interdite est actuellement à l'étude, chez ses gestionnaires, à Pékin. L'idée est de faire des économies sur la climatisation, l'isolation et l'enveloppe extérieure, tout en ne déparant pas le site du palais avec une construction nouvelle, et de pouvoir enfin exposer une partie des quelque 1 052 653 reliques impériales jamais montrées au grand public. Le ministre chinois de la Culture, Sun Jiazheng, annonçait en mars dernier de vastes travaux de restauration sur les bâtiments les plus abîmés de la Cité interdite, travaux qui visent à redonner tout leur lustre et leur splendeur aux vestiges de la Dynastie Qing datant du 18^e siècle, âge d'or de l'empereur Qianlong. Il n'a pourtant pas soufflé mot du projet d'agrandissement de trois étages par le dessous. Les plans, en effet, se discutent à huis clos car plus il y a des fuites, plus le projet est connu, et plus les critiques se font vives, jusque dans les journaux locaux. Conservacionnistes et patrimoniaux tempêtent et s'indignent car ils s'inquiètent pour la structure de la Cité ancienne, et pour l'état de ses fondations. Elles ne résisteraient pas, croient-ils, à ces travaux de fourmi fouineuse. Les autorités, au contraire, affirment que les techniques modernes sont maintenant sûres et éprouvées. En un mot le débat fait rage... et la démocratie avance.

■ ■ ■

Pas écoeurés de mourir...?

«Vous êtes pas écoeurés de mourir bande de caves, c'est assez!» Cette phrase du poète Claude Péloquin inscrite en toutes lettres dans une oeuvre du grand muraliste Jordi Bonet a créé tout un scandale, lors de son dévoilement, en 1969. Polémiques, pamphlets, cris d'indignation, le Tout-Québec s'émouvait contre cette... «vulgarité». La murale de 12 000 pieds carrés ornait le Grand Théâtre de Québec, nouvellement construit par l'architecte Victor Prus qui, encore aujourd'hui, considère que Jordi Bonet était l'artiste qu'il fallait pour son bâtiment... C'était le bon temps! Il y a belle lurette que les oeuvres du «1%» n'affichent plus aussi clairement, en termes accessibles et non ambigus, l'essentiel de leur message. Belle lurette que la poésie, dut-elle insulter les passants, ne soulève plus de polémique. Et belle lurette que les architectes et les muralistes ne se soutiennent plus avec autant de loyauté. Nostalgie? Il ne vous reste que jusqu'au 15 septembre pour plonger dans cette belle époque, et visiter la rétrospective artistique et historique consacrée à Jordi Bonet, au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire, dans la ville du même nom. Vous êtes pas écoeurés de rater toutes les bonnes expositions, bande de...

Jardin d'aujourd'hui, paysage de demain



Photos : Sophie Gironnay, collaboration spéciale

À Métis, l'École d'été et le Festival international de jardins veulent rendre sensibles au paysage, à ses beautés et à ses valeurs, ceux qui façonneront le Québec de demain. Et il y a urgence en la demeure!



SOPHIE GIRONNAY

collaboration spéciale

Chaque mois d'août, depuis 1998, c'est la même joyeuse transhumance. Trente gars et filles de 20 à 27 ans s'empilent à quatre, six, dans leurs minoues et montent à Métis, là où les fleurs poussent dans la douceur de l'air marin. Dans la résidence de bois de guingois qui les attend au bord du fleuve règne une ambiance de camp de vacances: vaisselle en famille, feux sur la plage... «Sauf qu'on veille pas tard, trop crevés. C'est pas reposant, l'École d'été!», dit Steven Somogyi, ravi. «C'est le seul cours où on arrive à l'heure!», ajoute Olivier Gérard.

L'École d'été de Métis fait partie du curriculum de l'École d'architecture de paysage de l'Université de Montréal. Pour les architectes en herbe comme Steven et ses camarades, les occasions sont trop rares de s'initier aux questions de paysage et de son aménagement. «Quand je dessine les plans d'une bâtisse, je trace à côté un carré vide avec écrit dessus «jardin»... Après ce cours-là ce sera différent», croit Marylène Monte. «Je serai plus sensible au rapport entre la construction et le site et ce sera mieux intégré», suppose Nadin Helal.

Pour ceux du groupe qui étudient plutôt l'aménagement paysager, les mises en situation sont trop rares: «Enfin, s'exclame Julie Perreault, on plonge les mains dans

la matière!» Venue spécialement d'Italie pour suivre ce cours à Métis, la paysagiste niveau doctorat Maria Macarrone dit qu'en Italie «il n'existe pas d'équivalent».

À Métis, on apprend d'abord à humer, écouter, arpenter, dessiner, bref à «lire» les paysages. Ensuite, on doit réaliser, en un temps record — le temps d'une marée, c'est exprès — une installation en pleine nature, pré, boisé, rivage. C'est l'expérience la plus intense de ces dix jours d'immersion. Au final, on crée un jardin, un carré de 2 m de côté, qui résume, de manière artistique, sa propre vision, en miniature, des paysages métissiens.

L'École de Métis s'est créée en jumelage avec le Festival international des jardins de Métis et depuis vendredi, jusqu'au 15 septembre, à côté des installations éphémères des huit créateurs invités par le Festival, le public peut admirer les carrés des étudiants. Les travaux des années passées sont à voir ou à revoir dans *Parterres de paysages*, un très joli livre qui vient de paraître (éditions Les 400 Coups), écrit par le fondateur du cours, Philippe Poullaouec-Gonidec, et ses collègues professeurs Gerald Domon, Danièle Routaboule et Bernard St-Denis.

J'artialise, tu artialises, ils artialiseront «Le but de l'École est de donner aux étudiants une sensibilité au territoire et de leur démontrer comment il peut être qualifié, hissé au rang de paysage, et être investi d'affect, de valeur esthétique, en un mot être «artialisé», explique Philippe Poullaouec-Gonidec.

Pour le créateur de l'École de Métis, qui est également directeur-fondateur de la Chaire en paysage et environnement de

l'UdM, la cause est urgente. Notre monde a besoin de professionnels capables de comprendre que les territoires sont désormais des paysages. Ce qui change tout!

Rappelons-nous de la rue Notre-Dame, et de la réaction passionnée de la population lorsqu'il s'est agi de l'élargir et de couper l'accès au fleuve. Avant de tracer une route, avant de zoner des espaces en technocrate aveugle et sourd, en fonction des chiffres et seulement des chiffres, comme on l'a fait jusqu'ici, il est devenu impératif «de s'interroger davantage sur la valeur et les significations que telle ou telle portion de territoire possède aux yeux de la population. A-t-elle une valeur esthétique, patrimoniale, sentimentale? Et de là, travailler sur cette base-là pour initier des projets qui sont inventifs.»

C'est là qu'interviennent les paysagistes. M. Poullaouec-Gonidec se souvient, par exemple, d'un boisé devant les édifices du Sanctuaire, que les résidents percevaient (et couvaient du regard avec amour) comme un résidu du parc du Mont-Royal. «Ce qui était historiquement faux, mais la chose à faire pour l'aménager a été de le laisser croître à peu près sans y toucher, pour respecter avant tout la perception qu'en avaient les gens!»

L'infiniment proche du jardin, l'infiniment loin des paysages, ont de tout temps composé «un couple d'inséparables en dialogue perpétuel». On le voit au Festival de Métis. Certains jardins, mieux que d'autres, savent s'imprégner et rendre présents les caractères particuliers des paysages qui les environnent.

Le plus réussi, cette année, est à cet égard *You Are Here*, une installation envoûtante des créateurs invités Taco Iwashima et Christopher Bruce Matthews (États-Unis). Ils ont commencé par prélever, dans un champ de la région, un rectangle de terre et ses fleurs sauvages, qu'ils ont posé tel quel, au centre de leur espace. Pour y accéder, le visiteur doit se frayer un passage à travers un réseau très dense de rideaux de bandes de tissu, terminées d'anneaux de métal. Les anneaux tintinnabulent dans une musique de carillon qui souligne l'omniprésence du vent dans cette contrée maritime. Privé de percée visuelle, aveuglé par le blanc dominant, le visiteur, désorienté dans l'espace où il circule, se repère pourtant très bien dans la vaste géographie, grâce au carillon délicieux et au style domestiqué de l'aménagement central, sa clôture et ses fauteuils, qui réfèrent avec humour aux jardins chics du patelin. Où suis-je? «You Are Here», chuchotent en écho les lettres imprimées partout.

«Nous ne sommes plus au temps des grands domaines clos. De nos jours, ce sont les petits jardins qui composent, en s'additionnant, les paysages périurbains. Le jardin est lieu de communication. Si nous ne savons pas former une relève capable de s'intéresser autant aux jardins privés qu'aux parcs ou territoires, nous ne pourrons pas répondre aux défis d'aménagement de demain.» Il y a péril en le paysage.

1. L'installation *You Are Here*, l'un des huit jardins éphémères de l'édition 2002 du Festival international de jardins. Où suis-je? À Métis, of course.

2. Philippe Poullaouec-Gonidec, fondateur de l'École d'été et directeur de la Chaire en paysage et environnement de l'Université de Montréal.

3. L'École d'été en plein travail: avant le corps à corps avec le paysage, on l'approuve en le dessinant.



Notting Hill à l'heure du carnaval

Agence France-Presse

LONDRES était une ville morte hier, jour férié en Grande-Bretagne : quelques rares passants hantaient les rues désertes et les magasins étaient fermés. Dans le quartier chic de Notting Hill, toutefois, c'était une toute autre histoire...

Environ 750 000 personnes se sont rassemblées dans le quartier londonien pour assister au carnaval le plus important d'Europe, hymne à la culture et tout particulièrement la musique des Caraïbes. Le carnaval de Notting Hill est le moment pour les communautés noires des Antilles de se retrouver, de faire la fête et de faire connaître leur culture au reste du monde. Car le public est international.

Le bouche à oreille et les médias ont fait connaître l'événement au-delà des frontières britanniques : le Notting Hill Carnival est devenu un but de voyage en soi. Joël et Raya sont ainsi venus spécialement de Paris pour y assister. Pierre et Marie sont, eux, venus de Bruxelles. Quant à Marco, il a fait le voyage avec Rud et Denis d'Amsterdam.

Une cinquantaine de chars crachant leur musique depuis d'énormes enceintes sont précédés et suivis de troupes de danseurs, de musiciens aux costumes cha-

toyants. Le rouge sang brillant se marie avec l'or et différentes nuances de vert, de bleu et d'orange.

Les danseuses de samba, fort dévêtues, ne semblent pas gênées outre mesure par une température peu clémente et décidément bien peu estivale. Mais la grisaille du ciel n'affecte pas le moral des participants.

Les costumes vont de l'artisanal à ce que l'on pourrait qualifier de haute couture de la fête : des plumes de toutes les couleurs ornent les coiffes des participants et les costumes de papillon aux ailes géantes (jusqu'à 6 mètres de haut) sont légion.

« Prendre part à ce carnaval, c'est participer à la constitution d'une métropole vraiment mondiale et à la formation d'une Grande-Bretagne multiculturelle et dynamique », a déclaré Chris Mullard, président de la Société du carnaval de Notting Hill. Quartier chic aux élégantes maisons victoriennes, cadre du film à succès mettant en vedette Hugh Grant et Julia Roberts, Notting Hill était en 1965, lors de la première édition du carnaval, un ghetto où les immigrants des Caraïbes s'entassaient à 10 dans une pièce.

Au fil des heures, hier, la foule se fait de plus en plus compacte et une véritable marée humaine envahit Ladbroke Grove, la principale

artère du quartier. Il faut jouer du coude pour avancer.

Malgré tout, devant ce qui semble être une grande fête populaire où tout le monde danse et se réjouit, le côté commercial de l'événement déplaît à certains spectateurs. Même son de cloche chez certains participants : « L'atmosphère n'est plus la même », dit Gladys. « Il y a trop de flics, c'est devenu trop commercial, ajoute Lennox. Le carnaval a perdu son âme ». Selon eux, certains chars ressemblent plus à des podiums publicitaires qu'à des plateformes de carnaval.

La police est effectivement partout et le public est coincé derrière des barrières tout le long de rues où il lui est interdit d'aller, de danser derrière et à côté des chars. Ceux-ci sont d'ailleurs trop espacés les uns des autres et le rythme du défilé s'en ressent.

En revanche, dans le quartier plus populaire de Kensal Town, dont les habitants sont souvent originaires des Caraïbes, la présence policière se fait plus discrète et les barrières ont disparu.

Mais la fête a parfois aussi lieu là où on ne s'y attend pas. Dans les rues adjacentes au parcours par exemple, où des D.J. font jouer de la musique techno pour un public que le défilé du carnaval ne semble pas intéresser.



Photo AFP

Rio ? Non, c'est plutôt dans le quartier londonien de Notting Hill que se déroulait hier un carnaval à saveur des Caraïbes, le plus important du genre en Europe.

LIQUIDATION
TOYOTA EN TÊTE

Camry LE 2002

299\$
prix ACCÈS

par mois / location 48 mois¹
Comptant de 4 464 \$
Transport et préparation inclus
Option 0 \$ comptant également disponible à la location

- Moteur V6 2,4 litres de 157 ch.
- Véhicule à émissions ultra faibles (ULEV)
- Consommation AUTOMATIQUE : 10,1 / 6,9 L / 100 km ville/route**
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Climatisateur
- Régulateur de vitesse



Rav4 2002

279\$
prix ACCÈS

par mois / location 48 mois¹
Comptant de 3 160 \$
Transport et préparation inclus
Option 0 \$ comptant également disponible à la location

- Moteur V6 2,0 litres de 148 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE : 10,6 / 8,0 L / 100 km ville/route**
- Traction intégrale
- Radio AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Volant inclinable
- Verrous de portières à verrouillage assisté



Highlander 2002

399\$
prix ACCÈS

par mois / location 48 mois¹
Comptant de 4 583 \$
Transport et préparation inclus
Option 0 \$ comptant également disponible à la location

- Moteur V6 V6 3,0 litres de 220 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation AUTOMATIQUE : 13,0 / 9,7 L / 100 km ville/route**
- Traction intégrale
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Système ABS et répartiteur électronique de force de freinage

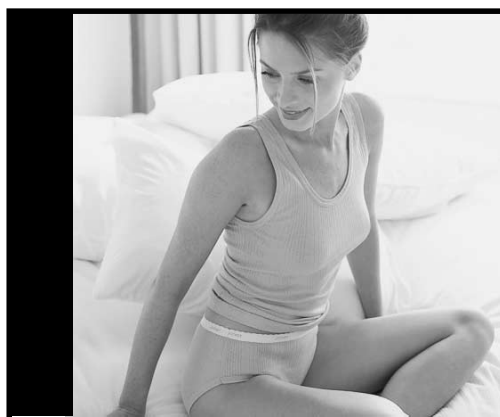


DÉCOUVREZ UNE EXPÉRIENCE D'ACHAT TELLEMENT PLUS SYMPA AVEC ACCÈS TOYOTA
Accès à des prix justes et équitables sans aucuns frais cachés • Accès à de l'information qui vous aidera à prendre une décision éclairée • Accès à des conseillers en produits qui sont là pour vous renseigner et non pour vous mettre de la pression • Sympa, non ? 1 888 TOYOTA-8 • acces.toyota.ca



Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CRÉDIT INC., immatriculation, assurances et taxes en sus. ¹ Offres de location au détail valables sur les modèles Rav4 2002 (HH20VM AA), Camry LE 2002 (BE32KP AA) et Highlander 2002 (HF21AP AA) neufs en stock. Premier versement de 320,90\$ (Rav4) / 343,91\$ (Camry LE) / 458,95\$ (Highlander), taxes incluses et dépôt de sécurité de 325\$ (Rav4) / 350\$ (Camry LE) / 475\$ (Highlander) exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10¢ (Rav4 et Camry) et 15¢ (Highlander) du kilomètre excédentaire. Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000\$ de remise) peut différer selon le modèle. ** Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2002 pour le moteur indiqué. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.





25 % de rabais
dessous et sous-vêtements
Jockey pour toute la famille



25 % de rabais
sélection mode griffée
pour femme
Dans le lot : Tan Jay, Alfred Dunner, Alia, Hagggar® pour elle, Villager, ToGo™ et Mantles™.



30 % de rabais
mode pour homme
Vaste sélection de pyjamas, complets, chemises de ville, cravates, chemises sport, hauts en tricot, pulls, pantalons, tenues d'extérieur tenues sportives et accessoires mode.



25 % de rabais
sélection de montres
bijoux Mantles™ en argent fin
sacs à main Cornell, Mantles™ et ToGo™

20 % de rabais
coffrets à bijoux et pendules

30 \$ à 50 \$ de rabais
chaussures pour homme
Modèles de ville et tout-aller Florsheim®, Hush Puppies®, Numm Bush® et Sperry® et certains modèles Rockport®, Ecco® et Clarks®.

la Baie

Le mercredi
28 août

solde

encore plus
d'un
jour

pour femme
50 % de rabais
tous les maillots de bain
et cache-maillot pour femme

pour homme
25 % de rabais
sous-vêtements
et chaussettes

Exceptions : Tommy Hilfiger, Calvin Klein et chaussettes
des promos « 3 paires pour... »

pour enfant
30 % de rabais
• vêtements Osh Kosh Bébé, tailles 12 à 24 mois, garçon et fille, tailles 2 à 6X.
• tenues sportives Nike®, Adidas® et Brooks® pour garçon Tailles 8 à 20.
• tenues de nuit Baby's Own pour bébé Tailles 3 à 30 mois.

25 % de rabais
tous les vêtements d'extérieur et de nuit
et tous les sous-vêtements pour enfant

15 % de rabais
tous les meubles et essentiels de nursery
accessoires
et chaussures

60 % de rabais
tous les bagages sans suite

50 % de rabais
bijoux en or à 10 ct et 14 ct
Exceptions : Principles et Charter Collection.

25 % de rabais
• sélection de montres
• bijoux Mantles™ en argent fin
• sacs à main Cornell, Mantles™ et ToGo™

20 % de rabais
coffrets à bijoux et pendules

30 \$ à 50 \$ de rabais
chaussures pour homme
Modèles de ville et tout-aller Florsheim®, Hush Puppies®, Numm Bush® et Sperry® et certains modèles Rockport®, Ecco® et Clarks®.

**articles ménagers
et autres**

50 % de rabais
• verres à pied Claudia et Diana
• ens. de vaisselle Royal Albert et Johnson Brothers, 5 pièces
• tous les articles ToGo™ de notre coin jardin
Dans le lot : accessoires, verres et articles de service en acrylique, etc.

40 % de rabais
• tous les verres à pied en cristal sauf Waterford.

• tous les articles de service en verre
• articles suivis Royal Albert
• ens. de vaisselle Studio Nova

30 % de rabais
• tous les articles-cadeaux en verre et en cristal sauf Swarovski.
• toutes les figurines Royal Doulton sauf les figurines International Collector's Club et Nao.
• tous les cadres et accessoires décoratifs et toutes les bougies Guide de magasinage ci-dessous.

25 % de rabais

• toute la vaisselle et la verrerie et tous les articles en bois, en inox et en chrome pour la cuisine
De notre rayon des articles ménagers
Exceptions : Luigi Bormioli et Pfaltzgraff.
• tous les ensembles d'ustensiles de table Oneida, 45 pièces
• tous les ensembles d'ustensiles de table Mantles™, 24 pièces
• articles suivis Johnson Brothers
• vaisselle Mantles™

20 % de rabais
tous les range-placards

10 % de rabais
• petits électros de cuisine et d'hygiène personnelle, rasoirs, fers à repasser, ventilateurs et purificateurs d'air
• tous les ens. d'ustensiles de table, 5 pièces et coffrets à couverts
• vaisselle Royal Doulton, Mikasa, Wedgwood, Noritake, Denby, Villeroy & Boch, Dansk, Pfaltzgraff et Portmeirion

• tous les jouets et toute la papeterie Guide de magasinage ci-dessous.
• toutes les friandises et tous les aliments fins sauf les produits Godiva et ceux des rayons concédés.

linge de maison

50 % de rabais
• oreillers ToGo™, Wamsutta, Royal Velvet, Laura Ashley et Healthy Living®

• serviettes unies ToGo™, Mantles™, Wamsutta, Excalibur et Palatial

40 % de rabais
• couvre-matelas et couvertures ToGo™, Wamsutta, Royal Velvet, Laura Ashley et Healthy Living®

• serviettes unies Royal Velvet, Ralph Lauren, Calvin Klein et Nautica

30 % de rabais
• couvertures Vellux de Martex en 6 couleurs. Une place à très grand lit. Ord. 55 \$ à 95 \$.
Solde 38,50 \$ à 66,50 \$

• literie en sac

25 % de rabais
• tous les rideaux de douche, tapis, accessoires et coordonnés de salle de bain et pése-personnes et toutes les serviettes imprimées, jacquard et de fantaisie

• toute la literie ToGo™ Essentiel
• toute la literie griffée et de luxe
Dans le lot : Ralph Lauren, Nautica, Crossill, Laura Ashley et Shannon de Mantles™.

30 % de rabais additionnel
literie sans suite et à prix déjà réduit
Sur nos derniers prix étiquetés.

24⁹⁹
ensembles de draps en percale
Tissage de 180 fils. Une et 2 places et grand lit.

pour la maison
50 % de rabais
tous les duos-sommeil Simmons

jusqu'à 60 % de rabais
meubles de séjour et duos-sommeil : tous les modèles de rayon et sans suite

jusqu'à 25 % de rabais
appareils électroniques : modèles de rayon et sans suite
Le choix varie selon le magasin. Tant qu'il y en aura.

Solde foyer en cours!
25 % à 30 % de rabais
tous les meubles

les gros électros Whirlpool et Frigidaire sont en solde!

liquidation
25 % à 50 % de rabais
sélection mode griffée pour femme
Dans le lot : Liz Claiborne, Tommy Hilfiger, Jax II, Joneswear, Jones New York et Bianca Nygård.

achat spécial

solde 14⁹⁹
hauts d'été Arrow et Mac & Jac pour femme. Ord. 19,99 \$ à 50 \$.

sale 19⁹⁹
shorts et corsaires Mac & Jac et Arrow pour femme. Ord. 29,99 \$ à 75 \$.

Prenez-la, activez-la, offrez-la.

Le cadeau... aux mille et une possibilités.

Utilisez-la à

la Baie Zellers Déco

Une réplique bulgare de l'arche de Noé

Agence France-Presse

SOFIA — À l'heure où les chercheurs fouillent la mer Noire à la recherche de l'arche de Noé biblique, un historien bulgare à l'ambitieux projet d'en construire une réplique, avec tous les animaux qu'elle abritait.

Cette nouvelle arche sera construite à l'intention des touristes, sur les bords de la mer, à environ 400 km à l'est de Sofia, précise Nikolai Kantchev, directeur du projet. Ce navire en bois sera long de 112 mètres, large de 26 m et haut de plus de neuf mètres, et sera en partie immergé. Bien sûr, il y aura un couple de tous les animaux rassemblés par Noé.

Les visiteurs auront également droit à une présentation de l'expédition actuellement menée par Robert Ballard, de la National Geographic Society, à la recherche de l'épave de l'arche dans les profondeurs de la mer Noire. Une expédition supervisée par l'homme qui a retrouvé l'épave du *Titanic* et qui vise à faire la lumière sur le lieu et la date du déluge biblique, toujours controversés.

Les 19 chercheurs de la mission Ballard recherchent des traces sous-marines prouvant la présence humaine dans la région de la mer Noire avant le déluge décrit dans la Genèse.

De nombreux chercheurs pensent en effet qu'une société humaine plus ancienne que celles d'Égypte et de Mésopotamie aurait été engloutie par la mer Noire à l'époque d'une gigantesque inondation, il y a 7600 ans. L'inondation aurait transformé un immense lac d'eau douce en mer salée en quelques semaines et les survivants de cette civilisation auraient essaimé, transmettant ce mythe fondateur du Déluge.

Plusieurs expéditions ont travaillé depuis le début des années 1990 sur cette hypothèse et M. Ballard compte repartir en campagne en 2003 à la recherche de vestiges archéologiques sous-marins.

L'exposition de l'arche de Noé devrait quant à elle ouvrir ses portes en mars 2003 et ses fondateurs espèrent y attirer les foules. « La Roumanie a Dracula, nous aurons notre arche de Noé », sourit Nikolai Kantchev.

« Je veux un homme comme Poutine »

Agence France-Presse

MOSCOU — « J'en veux un comme Poutine » : une chanson pop interprétée par trois jeunes filles et vantant les mérites du président de la Russie résonne sur les ondes des radios FM de Moscou.

« Mon mec a encore plongé dans des trucs pourris, Il s'est bagarré, a avalé des saloperies, J'en ai eu marre, je l'ai chassé, J'en veux un comme Poutine pour le remplacer... Un comme Poutine, qui jamais ne boit, Un comme Poutine, qui ne m'insulte pas, Un comme Poutine, qui ne me quittera pas ». Composé pour un feuilleton télévisé destiné aux ados, cet air a été repris rapidement par les stations commerciales FM.

Jeerie
CACHEMIRE

L'unique boutique à Montréal spécialisée en vêtements et accessoires de cachemire et soie offre sa grande promotion d'ouverture du 27 août au 8 septembre 2002.

Chandail pour dame
100 % cachemire : **199 \$**
Chandail pour homme
100 % cachemire : **249 \$**
Camisole pour dame
cachemire et soie : **129 \$**
Foulard de
100 % cachemire : **99 \$**
Robe de nuit 100 %
soie brodée à la main : **199 \$**

Nous sommes situés au :

Complexe Les Ailes,
local 108
677, rue Sainte-Catherine
Ouest
Montréal
Tél. (514) 849-8848



VOLVO V70 2002 **VOLVO V70XC 2002**

BIEN PLUS POUR VOUS. BIEN PLUS ROBUSTE POUR VOUS.
PROFITEZ DES AUBAINES ESTIVALES. PAR EXEMPLE, OBTENEZ 1 250 \$ D'ACCESSOIRES AUTHENTIQUES VOLVO À L'ACHAT DE TOUTE VOITURE VOLVO V70 OU V70 XC 2002 NEUVE. MAIS CES OFFRES SPÉCIALES SE TERMINENT BIENTÔT, ALORS RENDEZ VISITE À VOTRE CONCESSIONNAIRE VOLVO OU VISITEZ LE SITE WWW.VOLVOCANADA.COM

V70 499\$⁺
2002 VOLVO /mois (48 mois)

PROGRAMME DE CRÉDIT-BAIL V70 2002
Acompte : 2 875,00 \$
Dépôt de garantie : 000,00 \$
Premier paiement mensuel : 498,62 \$
Montant dû à la livraison : 3 373,62 \$
Frais de transport, livraison et préparation, taxes, immatriculation et assurance en sus

V70XC 599\$⁺
2002 VOLVO /mois (48 mois)

PROGRAMME DE CRÉDIT-BAIL V70XC 2002
Acompte : 5 200,00 \$
Dépôt de garantie : 000,00 \$
Premier paiement mensuel : 588,75 \$
Montant dû à la livraison : 5 798,75 \$
Frais de transport, livraison et préparation, taxes, immatriculation et assurance en sus

COMME TOUTES LES VOLVO, ELLES POSSÈDENT ÉVIDEMMENT LES ÉQUIPEMENTS SUIVANTS : VITRES ÉLECTRIQUES, CONDAMNATION CENTRALE DES PORTES, SIÈGES AVANT CHAUFFANTS, PHARES AVEC LAVE-PHARES (SYSTÈME ESSUIE/LAVE), DÉVERROUIL-LAGE À DISTANCE AVEC SYSTÈME DE SÉCURITÉ, SYSTÈME DE CLIMATISATION COMMANDÉ ÉLECTRONIQUEMENT AVEC CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L'AIR ET FILTRE À POLLEN, SYSTÈME DE FREINS ANTIBLOCCAGE (ABS), COLONNE DE DIRECTION RÉGLABLE, RÉGULATEUR DE VITESSE, PHARES DIURNES, FREINS À DISQUE AUX QUATRE ROUES, ACCOUROIR CENTRAL AVANT, ANTI-DÉMARREUR, SIÈGE DU CONDUCTEUR AVEC SOUTIEN LOMBAIRE, FEUX ANTIBROUILLARD ARRIÈRE, INDICATEURS DE DIRECTION LATÉRAUX, SYSTÈME DE PROTECTION CONTRE LES CHOCS LATÉRAUX AVEC COUSSINS GONFLABLES (SIPS), SYSTÈME DE PROTECTION ANTICONTRECOUP AUX SIÈGES AVANT, ET BIEN D'AUTRES ÉQUIPEMENTS LUXUEUX DE SÉRIE.

Pointe-Claire
VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza
(514) 630-3666

Saint-Léonard
JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
(514) 726-9394

Saint-Hyacinthe
AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson
(450) 771-2305

Sainte-Agathe
FRANKE VOLVO
180, rue Principale
(819) 326-4775

Laval
VOLVO LAVAL
div. de: Boulevard St-Martin Auto
1430, boul. St-Martin Ouest
(450) 667-4960

Brossard
VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
(450) 659-6688

Montréal
UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré
(514) 737-6666

Le PDFS pour une Volvo V70 2.4/70 XC 2002 est de 37 995 \$/49 495 \$ l'offre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. À titre d'exemple, location d'une Volvo V70 2.4/70 XC 2002 : 498,62 \$/598,75 \$ par mois pendant 48 mois, 2 875 \$/5 200 \$ d'acompte ou échange équivalent. Le coût total de location est de 23 933,76 \$/28 740,00 \$. Prix d'achat à l'échéance du bail de 17 390,25 \$/23 568,15 \$. Le prix peut varier en fonction de l'équipement ajouté. Le premier paiement mensuel est dû au début à la livraison. Dépôt de garantie non requis jusqu'au 31 août 2002. Kilométrage limité à 20 000 km par an (frais 0,16 \$/0,16 \$ par kilomètre excédentaire). Taux annuel de 5,9 %/5,9 %. *L'offre d'accessoires gratuits s'applique à tous les modèles Volvo V70 2002 neufs achetés chez un concessionnaire Volvo participant, pour une durée limitée, et inclut seulement les accessoires installés par le concessionnaire pour une somme de 1 250 \$, installation incluse. Modèle V70 illustré avec roues en option. Frais de transport et de livraison de 1 050 \$, taxes, immatriculation et assurance en sus. Le concessionnaire peut réduire le prix de vente ou de location. L'offre s'applique aux Volvo 2002 neuves en inventaire achetées ou louées chez les concessionnaires Volvo participants tant qu'il y en aura. Certaines conditions d'application. Tous les détails chez votre concessionnaire Volvo. ©2002 Automobiles Volvo du Canada Ltée. «Volvo pour la vie» est une marque de commerce de Automobiles Volvo du Canada Ltée. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Visitez www.volvocanada.com.